Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 11 (1893)

Heft: 14

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 14. XI. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 18. Januar. 1893 Berne, Mercredi, 18 Janvier. XIme année. № 14

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt. — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Contrôle des ouvrages d'or et d'argent (Gold- und Silberwarenkontrole). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Handelsbericht des schweizerischen Generalkonsuls für Rumänien [Fortsetzung] (Rapport commercial du consul général suisse pour la Roumanie [suite]). — Enregistrement international des marques.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kanton Zürich.

Konkursamt Riesbach. (K.-E. 62[1])

Gemeinschuldner: **Hermann, Hermann,** Glasermeister, von Markdorf (Baden), wohnhaft an der Dammstrasse in Wipkingen-Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Januar 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Januar 1893, Nachmittags 3 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Riesbach.

Eingabefrist: Bis 14. Februar 1893.

Konkursamt Wald. (K.-E. 58[1])

Gemeinschuldner: **Möckli, Emil,** von Klein-Andelfingen, Buchdrucker, gewesener Inhaber der Firma «E. Möckli», Akzidenzdruckerei und Verlag des «Zürcher Oberländer», im Sagenrain-Wald, landesflüchtig.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. Januar 1893, Nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wald.

Eingabefrist: Bis 14. Februar 1893.

Konkursamt Zürich. (K.-E. 89)

Gemeinschuldnerin: Frau **Dengler, Verena,** geb. Bitzer, Wirtin, von Benken, wohnhaft an der Froschaugasse in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. Januar 1893, Nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes.

Eingabefrist: Bis 18. Februar 1893.

Kanton Luzern. (K.-E. 87)

Konkursamt Luzern.

Gemeinschuldner: **Schmid, Julius Anton,** von Luzern, gewes. Privatgelehrter und Grundstückbesitzer in Leipzig, dato ohne ausgewiesenes rechtliches Domizil.

Gegen das Konkurserkenntnis ist bei der Justizkommission des Obergerichts des Kantons Luzern (kantonale Berufungsinstanz) Rekurs erhoben worden und diese Behörde hat dem Rekurse aufschiebende Wirkung zuerkannt (B. G. 36).

Die im S. H. A. B. Nr. 9 vom 11. Januar 1893, pag. 27, enthaltene Konkurseröffnungs-Bekanntmachung wird daher widerrufen.

Kanton Basel-Stadt. (K.-E. 86)

Konkursamt Basel-Stadt.

Gemeinschuldnerin: Die Kollektivgesellschaft **Bernhard & Cie,** Export präservierter Natinbutter, Klybeckstrasse 22, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Januar 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Januar 1893, Nachmittags 3 Uhr, im Saale des Civilgerichts, Bäumleingasse 3, in Basel.

Eingabefrist: Bis 18. Februar 1893.

Gemeinschuldner: **Geisen-Dormois, Alfred,** Inhaber der Firma «A. Geisen», Fabrikation von Isolirmasse und Korksteinen, Dornacherstrasse 76, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Januar 1893, Nachmittags 3 Uhr, im Saale des Civilgerichts, Bäumleingasse 3, in Basel.

Eingabefrist: Bis 18. Februar 1893. (K.-E. 88)

Kanton St. Gallen. (K.-E. 92)

Konkursamt St. Gallen.

Gemeinschuldner: **Hilber-Eugster, J.,** Handlung und Rechtsagent, Linsenbühlstrasse 43, in St. Gallen.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 28. Januar 1893, Vormittags 11 Uhr, Konkursamt Rathaus, St. Gallen.

Eingabefrist: Bis 18. Februar 1893.

Canton de Neuchâtel. (K.-E. 90)

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

Failli: **Bellemont, Jost,** marchand, précédemment à La Chaux-de-Fonds, 65, Doubs, actuellement en fuite.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1893.

Liquidation sommaire: Art. 231 de la loi sur la poursuite.

Délai pour les productions: 7 février 1893.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 und 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Luzern. (Ko. 93)

Konkursamt Luzern.

Gemeinschuldnerin: Frau **Oettiker, Paulina,** Huthandlung, an der Weggisgasse, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 241 vom 16. November 1892, pag. 971).

Anfechtungsfrist: Bis 28. Januar 1893.

Canton de Vaud. (Ko. 95)

Office des faillites de Lavaux, à Cully.

Failli: **Corthésy-Junod, E.,** négociant, à Cully (F. o. s. du c. du 7 décembre 1892, nº 256, page 1033).

Délai pour intenter l'action en opposition: 28 janvier 1893.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. Art. 251).

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. art. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Zürich. (A. Ko. 73[1])

Konkursamt Thalweil.

Gemeinschuldner: **Widmer, Jacob,** Tuchhandlung, wohnhaft gewesen in Oberdorf-Thalweil (S. H. A. B. Nr. 133 vom 8. Juni 1892, pag. 531; Nr. 201 vom 17. September 1892, pag. 808; Nr. 224 vom 19. Oktober 1892, pag. 902; und Nr. 256 vom 7. Dezember 1892, pag. 1034).

Anfechtungsfrist: Bis 24. Januar 1893.

Kanton Bern. (A. Ko. 98)

Konkursamt Bern-Stadt.

Gemeinschuldner: **Kunz, Ulrich,** von Wald (Kt. Zürich), Inhaber der Firma «U. Kunz-Jäger» in Bern, Christoffelgasse 5 (S. H. A. B. Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1005; Nr. 11 vom 14. Januar 1893, pag. 44).

Anfechtungsfrist: Bis 28. Januar 1893.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. art. 257.)

Kanton Solothurn. (St. 94[2])

Konkursamt Olten, im Auftrage des Konkursamtes Brugg (Aargau).

Gemeinschuldner: **Amsler-Clauser, J. E.,** von Schinznach, Inhaber der Firma «Jakob Emil Amsler-Clauser», Ledermanufakturwaren in Brugg (S. H. A. B. Nr. 245 vom 23. November 1892, pag. 989; Nr. 247 vom 26. November 1892, pag. 997; und Nr. 276 vom 31. Dezember 1892, pag. 1119).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 25. Januar 1893, und, wenn nötig, am folgenden Tage, von je morgens 8½ Uhr an, im Lagerhaus in Olten.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen:

a. Ein Schuhwarenlager, enthaltend 2520 Paar Herrenschäfte, 650 Paar Frauenschäfte, 140 Paar Mannsbottinen, 30 Paar Frauenbottinen und Frauenschuhe, 80 Paar Vorschuhe, 1700 m. Elastique, 148 Gross-Schuh-Lacets, 200 Kilo Kalbleder, 1400 Kilo Kuhleder, 700 Paquet Frauenstruppen, 75 Paquet Boutons-Papier-maché, 3000 m. Herrenstruppen, 400 Schachteln Ledertett, 100 dito Schwarzwachs, 30 dito Yellow, 45 dito Pink, 40 dito Black und Brown, 300 Dutzend Noire à la glycerine.

b. Malagawein.

320 Liter Malagawein in 16 Fässchen.

Bemerkung: Die Schuhwaren werden kisten- eventuell partienweise losgeschlagen.

Kanton St. Gallen. (St. 97)

Konkursamt des Seebezirks in Schmerikon.

Gemeinschuldner: **Hohl, Leonhard,** mechanische Stickerei, z. Rössli, Allmeind in Jona (S. H. A. B. Nr. 212, vom 1. Oktober 1892, pag. 851; Nr. 239, vom 12. November 1892, pag. 963; und Nr. 264, vom 17. Dezember 1892, pag. 1072).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 1. Februar 1893.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch den 15. Februar 1893, Nachmittags 2 Uhr im Gasthaus zum Löwen in Jona.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

1) Ein Wohnhaus mit Wirtschaft und Bäckerei, sub. Nr. 787 für Fr. 15,500 assekuriert;
2) Ein Stickereigebäude, Nr. 785, für Fr. 33,000 assekuriert, samt 16 Stickmaschinen 4/4" und 7 Stickmaschinen 6/4", wovon 6 Stück 4/4" und 2 Stück 6/4" Maschinen mit Stüpfelapparaten versehen sind, ferner die Centralluftheizung und Betriebsinventar;
3) Ein Wohngebäude, sub. Nr. 786 für Fr. 3000 und ein Bureaugebäude sub. Nr. 931 für Fr. 1400 assekuriert;
4) Ein Kohlenbehälter, Platz, Ausgelände und ca. 10 Aren Garten- und Pflanzland, alles in einem Einfange.

Gesamtschatzung Fr. 63,000.

Die am 12. Januar 1893 stattgefundene erste Steigerung blieb resultatlos.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. Art. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. art. 295—297 et 300).

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Canton de Berne. (N.F.E. 91)

Tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier.

Débitrice: **Société horlogère des Breuleux,** aux Breuleux.

Date du jugement accordant le sursis: 11 janvier 1893.

Commissaire au sursis concordataire: G. Plumez, greffier, à Saignelégier.

Délai pour les productions: 7 février 1893.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 23 février 1893, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de la Couronne, aux Breuleux.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 13 février 1893.

Kanton Freiburg. (N. F. E. 96)

Konkursamt des Seebezirkes, in Murten.

Schuldner: **Kramer, Jakob,** Jakobs sel., alt Wirt, in Fraeschelz.

Datum der Bewilligung der Stundung: 14. Januar 1893.

Sachwalter: Gottlieb Kramer, Gemeindeschreiber in Fraeschelz.

Eingabefrist: Bis 7. Februar 1893 beim Konkursamt in Murten.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 22. Februar 1893, Vormittags 10 Uhr, auf der Amtsgerichtsschreiberei in Murten.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 12. Februar 1893 an.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Basel.

Das kantonale Rechtsdomizil wird verzeigt für den Kanton St. Gallen bei Herrn **E. Rusconi, Generalagent in St. Gallen** an Stelle des Herrn Kaspar Zyli in St. Gallen und für den Kanton Uri bei Herrn **Frz. Gamma, Wagnermeister in Altdorf** an Stelle des Herrn Martin Gamma, Staatskassier in Altdorf. (D. 5)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

1893. 14. Jannar. Die Einzelfirma **G. Holliger** in Bern (S. H. A. B. 1889, pag. 153 und 1891, pag. 25) ist infolge Verzicht des Inhabers erloschen und damit auch die an Albert Herzog erteilte Prokura.

Gottfried Holliger von Oberentfelden und Albert Herzog von Winterthur, beide in Bern, haben unter der Firma **G. Holliger & Cie** in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1893 ihren Anfang genommen hat. Gottfried Holliger ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Albert Herzog ist Kommanditär mit einem Betrage von zwanzigtausend Franken. Demselben wird Prokura erteilt. Die Firma G. Holliger & Cie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma G. Holliger. Natur des Geschäftes: Tapezierer- und Sattler-Fournituren. Geschäftslokal: Speichergasse 33.

14. Januar. Inhaber der Firma **Friedr. Schärer** in Bern ist Friedrich Schärer von Trachselwald, Notar in Bern. Natur des Geschäfts: Notariat, Verwaltungsbureau und Agentur für Lebens- und Feuerschaden-Versicherung. Geschäftslokal: Mittelstrasse 5, Länggassquartier.

Bureau de Porrentruy.

16 janvier. Le chef de la maison **Joseph Henry,** à Lugnez, est Joseph Henry, originaire de Damphreux, domicilié à Lugnez. Genre de commerce: Marchand de vins.

Bureau Thun.

16. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Prediger-Wittwen- und Waisenkiste von Thun,** mit Sitz in Thun (S. H. A. B. vom 24. Mai 1887, pag. 403; vom 2. November 1889, pag. 819; und vom 31. Januar 1891, pag. 81) hat in der Hauptversammlung vom 20. September 1892 ihre Statuten revidiert, sowie im ferneren den bisherigen Vorstand auf sechs Jahre neu gewählt. Durch die Statutenrevision sind die zur Eintragung in das Handelsregister pflichtigen und im Handelsamtsblatt vom 24. Mai 1887, pag. 403 publizierten Thatsachen nicht verändert worden.

Bureau Trachselwald.

17. Januar. Die **Käsereigenossenschaft Schonegg** mit Sitz auf der Schonegg, Gde. Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 36 vom 16 Februar 1892, pag. 141) hat in ihrer Hauptversammlung vom 29. Oktober 1892 für das Jahr 1893 in den Vorstand gewählt: Als Präsident: Jakob Jörg von Affoltern, angesessen zu Rubishaus, Schonegg; als Vizepräsident: Johann Grossenbacher von Lüzelflüh, angesessen bei der Büzen; zu Mitgliedern: Friedr. Mosimann von Sumiswald, zu Frauengut, und Johann Grossenbacher von Biglen, auf dem Brand; als Sekretär: den bisherigen Friedrich Reist von Sumiswald, bei der Stauden daselbst. Präsident und Sekretär unterzeichnen kollektiv.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1893. 16. Januar. Die Hauptversammlung der **Käserei-Genossenschaft Dörflingen** in Dörflingen (S. H. A. B. Nr. 92, vom 8. August 1888, pag. 703/4) hat zu Mitgliedern des Vorstandes, bezw. Beisitzern, an Stelle der Ausgeschiedenen: Johann Sigg, Schreiners und Martin Sigg, zum Herrenberg, gewählt: Johann Braun, Küfers und Martin Suter, Martins, beide von und in Dörflingen.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1893. 16. Januar. Der Inhaber der Firma **Düngerfabrik Bütschwil** in Bütschwil (S. H. A. B. vom 11. März 1883, pag. 544), namens Arnold Gruebler von Wyl, in Bütschwil, ändert seine Firma ab in **Düngerfabrik von Arnold Gruebler in Bütschwyl.** Natur des Geschäftes: Fabrikation von Kunstdünger. Geschäftslokal: Bütschwil.

16. Januar. Der Inhaber der Firma **H. v. Tobel, Aussteuergeschäft unterm Schwanen, Rapperswil,** in Rapperswil (S. H. A. B. vom 28. Dezember 1892, pag. 1124), namens Heinrich von Tobel von Meilen (Kt. Zürich), in Rapperswil, ändert seine Firma ab in **H. v. Tobel, Gewerbehalle Rapperswil.** Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel in Möbeln und Betten. Geschäftslokal: Unterm Schwanen.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Muri.

1893. 16. Januar. Die Firma **Glaser zum Löwen, Gasthof & Bad** in Muri (S. H. A. B. 1891, pag. 66) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **A. Glaser, Gasthof & Bad z. Löwen** in Muri ist Alfred Glaser von Nieder-Hüningen (Kt. Bern), in Muri. Die neue Firma hat die Aktiven und Passiven der erloschenen käuflich übernommen und führt das Geschäft (Gasthof und Bad) in gleicher Weise wie früher fort.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1893. 16. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bezirks-Leihcasse Kreuzlingen,** in Kreuzlingen hat in ihrer Generalversammlung vom 11. Februar 1892 die Erhöhung des Aktienkapitals um weitere Fr. 100,000 in 500 neuen Aktien à Fr. 200 beschlossen. Diese 500 Aktien wurden von den bisherigen Aktionären übernommen und im Laufe des Jahres vollständig einbezahlt. Hinsichtlich der im schweiz. Handelsamtsblatt vom 14. Mai 1883, pag. 553; 5. Februar 1885, pag. 90; 10. Februar 1887, pag. 100; und 17. Dezember 1887, pag. 951 auszugsweise publizierten Verhältnisse ist eine weitere Aenderung zu § 3 der Statuten eingetreten, indem das Gesellschaftskapital nunmehr in Fr. 500,000, eingeteilt in 2500 unteilbaren, auf den Namen lautenden voll einbezahlten Aktien à Fr. 200 besteht. Laut Beschluss der Generalversammlung vom 29. Dezember 1892 tritt die Bezirks-Leihcasse Kreuzlingen infolge Fusion mit der Thurgauischen Hypothekenbank in Frauenfeld in Liquidation und wird die Liquidation vom Verwaltungsrat der Thurgauischen Hypothekenbank unter der Zeichnung **Bezirks-Leihcasse Kreuzlingen in Liquidation** besorgt. Für diese Liquidation zeichnet der bisherige Direktor der Bezirks-Leihcasse Kreuzlingen C. Hagmann.

16. Januar. Die Firma **F. Habisreutinger vormals J. J. Schoop & Cie** in Dozweil (S. H. A. B. vom 12. Juli 1890, pag. 544) erteilt Prokura an Ernst Habisreutinger von Hosenruck, wohnhaft in Dozweil.

16. Januar. Inhaber der Firma **Heinrich Harburger** in Diessenhofen ist Heinrich Harburger von und wohnhaft in Gailingen. Mehl- und Spezereihandlung.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Moudon.

1893. 17 janvier. La raison **Alfred Mottaz,** à Bercher (F. o. s. du c. du 3 septembre 1889, nº 145, page 698), est radiée ensuite de la renonciation volontaire de son chef.

Bureau d'Orbe

17 janvier. Jules-Louis, fils de Charles Perrin de Vuitteboeuf, domicilié à Baulmes, et Henri feu Charles Vuitel de Rances, domicilié à Orbe, font inscrire qu'ils ont constitué à Baulmes sous la raison **Perrin et Vuitel,** une société en nom collectif qui a commencé le 15 décembre 1892. Henri Vuitel a seul la signature sociale. Genre de commerce: Fabrique de pièces pour électricité et vis à métaux.

Bureau de Payerne.

16 janvier. La **Société de Fromagerie de Cerniaz,** association dont le siège est à Cerniaz (F. o. s. du c. du 21 février 1884, page 103), dans son assemblée générale du 11 décembre 1892, a appelé aux fonctions de secrétaire-caissier Ami Cachin à Cerniaz, en remplacement de Alphonse Cachin démissionnaire.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1893. 13 janvier. Ensuite de convention, Siegfried Lewié, à Vienne (Autriche), a renoncé à sa qualité de liquidateur de l'ancienne maison **Callmann Lewié & frères,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 16 janvier 1892, nº 10, page 38). Maurice Lewié reste seul liquidateur.

13 janvier. Théodore Lévy de Sonvillier et Emile Frickart de Lotzwyl, tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Lévy & Frickart,** une société en nom collectif qui a commencé le 11 novembre 1892. Genre de commerce: Fabrication de ressorts de montres. Bureaux: 33, Rue du Parc.

Bureau du Locle.

Rectification. L'inscription faite au registre du commerce du Locle le 23 décembre 1892 et publiée dans la F. o. s. du c. du 29 décembre 1892, page 1113, concernant la société **Du Bois et Cie, ancienne maison Phe Du Bois et fils** au Locle doit être rectifiée en ce sens qu'il ne s'agit pas de la constitution d'une nouvelle société, mais seulement d'une modification de l'ancienne raison sociale Phe Du Bois et fils, en conformité de l'article 902 du c. o.

16 janvier. La raison de commerce **Emile Vuillemin,** au Locle (F. o. s. du c. du 17 février 1883, no 22, page 163), est radiée à la demande du titulaire qui a cessé de s'occuper de la fabrication d'horlogerie et a remis la suite de son commerce à M. Charles Jeanneret.

16 janvier. Le chef de la raison de commerce **Ch: Jeanneret,** au Locle, est Charles Jeanneret du Locle, y domicilié, lequel reprend la suite des affaires de la maison Emile Vuillemin et continue le même genre de commerce, soit la fabrication d'horlogerie.

Bureau de Neuchâtel.

14 janvier. La maison **L. F. Lambelet et Cie,** aux Verrières-Suisses, avec succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 6 janvier 1884, no 2, page 12, et 13 janvier 1893, no 10, page 41), fait inscrire qu'ensuite de la retraite de l'un des associés Fritz Loew, elle n'a plus pour chefs que Louis-Frédéric Lambelet et Fritz Clerc. Les prénommés successeurs de la raison L. F. Lambelet et Cie se chargent de l'actif et du passif de cette association. En outre, ils désignent en qualité de fondé de procuration de la nouvelle maison le citoyen Louis Loew de Neuchâtel et y domicilié.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 14 janvier. Le chef de la maison **John Lecoultre,** à Genève, commencée le 1er janvier 1893, est John-Gustave Lecoultre de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Représentation commerciale pour les vins. Bureau: 12, Rue Diday.

14 janvier. Le chef de la maison **J. Chavaz,** à Genève, commencée en juin 1892, est Jules Chavaz de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Confections, toilerie et bonneterie. Magasin: 9, Rue du Conseil-Général.

14 janvier. La raison **J. F. Julliard,** à Genève, ferblanterie, plomberie (F. o. s. du c. du 31 janvier 1884, no 9, page 59), est radiée ensuite de renonciation du titulaire dès fin décembre 1892.

14 janvier. Les suivants: John Janin et François-Joseph Julliard, tous deux de Genève, y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Janin & Julliard,** une société en nom collectif qui a commencé le 14 janvier 1893. Genre d'affaires: Exploitation d'un appareil dénommé «Chemin de fer Alpin». Locaux: 4, Rue de Neuchâtel.

Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant chacune des années 1891 et 1892.

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées								Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement		Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais de lingots d'or et d'argent			
	Boîtes d'or		Boîtes d'argent		Total des boîtes													
	1891	1892	1891	1892	1891		1892		1891	1892	1891		1892		1891		1892	
	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	%	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	%	Nombre	%	Nombre	%
1. Bienne	10,256	**10,058**	387,654	**365,115**	397,910	17,5	**375,173**	17,5	1,622	**801**	6,189	16,8	**7,310**	18,0	1,967	13,1	**1,975**	13,9
2. Chaux-de-Fonds	284,223	**266,751**	43,666	**37,941**	327,889	14,4	**304,692**	14,2	1,458	**1,360**	469	1,3	**651**	1,6	7,989	53,1	**7,712**	54,1
3. Fleurier	6,391	**6,222**	64,504	**90,782**	70,895	3,1	**97,004**	4,5	358	**196**	8	0,0	**10**	0,0	756	5,0	**702**	4,9
4. Genève	23,346	**19,899**	33,240	**50,975**	56,586	2,4	**70,874**	3,3	158	**22**	8,536	23,2	**8,606**	21,2	155	1,0	**135**	0,9
5. Granges (Soleure)	850	**888**	179,135	**183,543**	179,985	7,9	**184,431**	8,6	379	**224**	—	—	—	—	683	4,5	**633**	4,4
6. Locle	69,090	**66,920**	53,894	**39,893**	122,984	5,4	**106,813**	5,0	579	**269**	51	0,1	**34**	0,1	696	4,6	**666**	4,7
7. Neuchâtel	—	—	24,024	**13,730**	24,024	1,1	**13,730**	0,6	12	**36**	125	0,3	**154**	0,4	339	2,3	**252**	1,8
8. Noirmont	14,232	**11,253**	108,716	**105,815**	122,948	5,4	**117,068**	5,4	422	**474**	—	—	—	—	359	2,4	**286**	2,0
9. Porrentruy	98	**1,171**	329,050	**244,060**	329,148	14,5	**245,231**	11,4	1,082	**788**	—	—	—	—	530	3,5	**484**	3,4
10. St-Imier	2,967	**1,811**	229,236	**175,969**	232,203	10,0	**177,780**	8,3	903	**599**	—	—	—	—	615	4,1	**596**	4,2
11. Schaffhouse	1,664	**1,423**	56,129	**55,442**	57,793	2,5	**56,865**	2,6	36	**110**	21,473	58,3	**23,874**	58,7	414	2,8	**263**	1,9
12. Tramelan	17,081	**14,979**	343,684	**383,889**	360,765	15,8	**398,868**	18,6	1,196	**621**	—	—	—	—	540	3,6	**557**	3,8
Total	430,198	**401,375**	1,852,932	**1,747,154**	2,283,130	100	**2,148,529**	100	8,185	**5,500**	36,851	100	**40,639**	100	15,043	100	**14,261**	100
Plus 1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**3,788**	10,0	—	—	—	—
Moins 1892	—	**28,823**	—	**105,778**	—	—	**134,601**	5,9	—	**2,685**	—	—	—	—	—	—	**782**	5,2

Berne, le 16 janvier 1893.

Département fédéral des affaires étrangères,
Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

16. Januar 1893, 8 Uhr Vormittags.
No 6210.
Anglo-Swiss Condensed Milk Company, Fabrikationsgeschäft,
Cham (Schweiz).

Kondensierte Milch, Kindermehl, Kaffee mit Milch, Chocolade mit Milch, Kakao mit Milch, Butter, Käse.

(Ausdehnung des Markenschutzes der in der Schweiz unter Nr. 19 auf denselben Namen eingetragenen Marke für «Butter und Käse».)

16. Januar 1893, 11 Uhr Vormittags.
No 6211.
Sträuli & Cie, Fabrikanten,
Winterthur (Schweiz).

Seifen und Stearinkerzen.

16. Januar 1893, 8 Uhr Vormittags.
No 6212.
Kuenzer & Cie, Fabrikanten,
Freiburg i. B. (Deutschland).

Karavanen-Kaffee.

16 janvier 1893, 8 heures avant-midi.
No 6213.
Jacob Gutmann, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballages de montres, emballages de ressorts et autres fournitures d'horlogerie.

17 janvier 1893, 10 heures avant-midi.

No 6214.

Charles Jeanneret, fabricant,

Locle (Suisse).

Boîtes, mouvements ou emballages de montres.

Convention littéraire et artistique franco-suisse.

Des doutes paraissant subsister à l'égard de la protection en Suisse des œuvres littéraires et artistiques françaises, le bureau soussigné croit devoir rappeler que malgré la dénonciation de la *convention littéraire et artistique conclue le 23 février 1882 entre la Suisse et la France*, les auteurs français continuent à être protégés en Suisse par les dispositions de la *convention internationale concernant les œuvres littéraires et artistiques du 9 septembre 1886*, à laquelle la Suisse et la France ont adhéré.

D'après l'article 2 de cette dernière convention, la jouissance des droits accordés aux auteurs suisses par *la loi fédérale concernant la propriété littéraire et artistique, du 23 avril 1883*, est acquise aux auteurs français, dès l'accomplissement en France des conditions et formalités prescrites par la législation française.

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Handelsbericht des schweizerischen Generalkonsuls für Rumänien,

Hrn. ***Jean Staub*** in **Bukarest**,

über das Jahr 1892.

(Fortsetzung.)

Der Importhandel.

Bekanntlich trat am 1. Juli 1891 a. St. in Rumänien ein neuer, wesentlich höherer Zolltarif in Kraft, der von jenem Tage an für alle Einfuhren, gleichviel welcher Herkunft, zur Anwendung kam. Tags vorher waren die Handelskonventionen mit billigern Vertragszöllen alle erloschen.

Welchen Einfluss hat nun dieser neue autonome Zolltarif auf die Einfuhr der Schweiz nach Rumänien geäussert? Die folgenden Zahlen geben darüber Aufschluss. Die Gesamtsumme der schweizerischen Einfuhr war

im Jahre 1890	Fr. 8,010,551
» » 1891	» 8,591,785

sie hat somit 1891 zugenommen um Fr. 581,234.

Ein anderes Bild aber zeigt sich, wenn man die Einfuhr des Jahres 1891 semesterweise prüft. Im ersten Semester jenes Jahres, unter der Herrschaft der alten, teils vertraglichen, teils autonomen Zölle betrug die schweizerische Einfuhr in Rumänien **Fr. 5,724,582.** Im zweiten Semester, zu den neuen höhern Zöllen fiel sie auf just die Hälfte, nämlich auf **Fr. 2,867,203.**

Das unmittelbare Facit der geänderten Zollverhältnisse, wie es sich aus dem Vergleich dieser beiden Semester ergiebt, ist also eine enorme Abnahme unserer Ausfuhr nach Rumänien. Dabei sind wir jedoch in guter Gesellschaft. Englands Einfuhr in Rumänien fiel von 86 Millionen Franken des ersten Semesters 1891, auf 29 Millionen im zweiten Semester. Jene aus Deutschland von 96 Millionen auf 44 Millionen und auch Frankreich setzte im zweiten Semester für 7 Millionen Franken weniger ab, als im ersten, in welchem seine Einfuhr hier 24 Millionen Franken betragen hatte.

Die Gesamteinfuhr in Rumänien betrug 1891 im ersten Halbjahr Fr. 278,536,424, im zweiten Halbjahr Fr. 158,146,961.

Man würde jedoch fehl gehen, wenn man diese plötzliche starke Abnahme der Einfuhr den höhern Zöllen ausschliesslich zuschreiben, oder in den Ziffern des zweiten Semesters 1891 ein Zukunftsbild des rumänischen Imports erblicken wollte. Man kann weder das eine noch das andere. Im Hinblick auf den neuen hohen Zolltarif, und bis zum Vorabend seiner Einführung stieg, wie bekannt, der Import in durchaus anormaler und übermässiger Weise. Der Bedarf war für weit hinaus mehr als gedeckt. Desshalb musste dann folgerichtig eine Abnahme eintreten. Hiezu trat der schlechte Geschäftsgang. Der Absatz kam in's Stocken. Diese Stauung legte vielen Importeuren die Pflicht auf, ihre Bezüge nur auf das nötigste, gewissermassen auf blosse Sortimentsergänzungen, zu beschränken.

Bei einzelnen Posten unserer schweizerischen Einfuhr sehen wir das frappant. So wurden im ersten Halbjahr 1891 aus der Schweiz Baumwollgewebe, farbige, bedruckte, sammtartige für Fr. 1,628,850 eingeführt; im zweiten Halbjahr nur für Fr. 300,900 Baumwollgewebe, weisse oder einfärbige, im ersten Semester 1891 Fr. 1,163,953; im zweiten nur Fr. 87,600. Fürwahr, wenn man sich diesen starken Ausfall unseres Exportes in Baumwollwaren nach einem einzigen Land, von einem Halbjahr zum andern, vor Augen hält, so kann man sich nicht wundern, dass so manche der dabei beteiligten Fabriken seit Jahr und Tag schlecht gehen.

Auch auf schweizerischen Seidenwaren trat eine Verminderung des Importes ein. Er betrug im ersten Halbjahr 1891 Fr. 499,973, im zweiten Fr. 385,787.

Allmählich haben sich nun die wegen der Zollkonjunktur aufgestapelten Warenvorräte gelichtet, und der Importhandel ist im Begriff sich wieder in normalen Geleisen zu bewegen. Die enorme Fluktuation der Preise für Baumwollartikel, Garne und Gewebe, im Jahre 1892 haben die normale Entwicklung allerdings etwas gestört und Verwirrung in die Sache gebracht. Doch eher beschleunigend, überstürzend, was schliesslich den Produzenten, die nach neuen Bestellungen ausschauen, nur recht sein kann. Der grosse Baumwollabschlag, der sich schon im Januar scharf geltend zu machen begann, traf den rumänischen Importhandel in der denkbar ungünstigsten Lage. Mancher Importeur, mit Ware schwer belastet, erschrak ob dem tiefen Fall der Baumwolle. Er glaubte an die Dauer der neuen Aera billiger Baumwollpreise. Es wurde «gesäbelt». «Fort mit Garn und Ware!» bildete die ziemlich allgemein befolgte Losung. Konnte doch alles wieder billiger ersetzt werden. Allein das Blättchen hat sich gegen den Schluss des Jahres gewendet, die Baumwolle stieg, und heute soll der Importeur die gleichen Artikel, die er vor wenig Monaten mit erheblichem Verlust verkaufte, nun teurer wieder einstellen und noch dazu zu höhern Zöllen.

Und so ergiebt sich denn aus den bei der letzten interessanten Zollkonjunktur hier gemachten Beobachtungen wieder der gleiche Schluss wie bei frühern identischen Vorgängen, dass nämlich höhere Zölle allein, wohl bemerkt, insofern die betreffenden Artikel nicht im Inlande erstellt werden, auf die Preise der Waren wohl einen unmittelbaren Einfluss üben, dagegen sehr oft auf den Bezug und den Absatz derselben eine wesentliche Einwirkung auf die Dauer nicht zu behalten vermögen. Die Hauptsache ist und bleibt der Bedarf, die Nachfrage. Ist Bedarf, Kaufkraft vorhanden, so gehen die Geschäfte gut, auch bei höhern Zöllen. Und was den Einfluss der Zölle auf die Verkaufspreise anbelangt, so haben wir ja dieses Jahr wieder, wie früher, gesehen, dass ihn die Schwankungen der ausschlaggebenden Produktionsmärkte in einem Monat über den Haufen werfen, wie das leicht mit Ziffern belegt werden könnte. Wir machen hier täglich die Wahrnehmung, dass auf einer Menge importierter Industrieartikel der höhere Zoll vom Konsum ohne Einwand, ja fast unbewusst bezahlt wird. Um keine Linie hat sich die gewohnte Bahn verschoben. Es ist alles gleich geblieben, nur der Verkaufspreis ist höher und der Staat nimmt mehr ein, als früher.

Eine weitere Konsequenz dieser Beobachtungen wäre aber auch die, dass die sogenannten Zollkriege zwischen Nachbarstaaten gar häufig ihren Zweck nicht, oder nur unvollständig erreichen und gewöhnlich irgend ein Dritter vorhanden ist, der die Birnen schüttelt, die aus solchen Zuständen ihm reifen. Davon weiss man in Rumänien manches zu erzählen.

Einem speziell schweizerischen Importartikel kam der neue Zolltarif bestens zu statten, nämlich:

Uhren. Die Ermässigung des Zolles von 15 auf 6 Fr. für goldene Uhren hat die schon im letzten Bericht signalisierte Zunahme der Einfuhr aus der Schweiz erhalten und befestigt. Im ersten Semester 1891 wurden aus der Schweiz nur 609 goldene Uhren zollamtlich importiert; im zweiten Semester, zum billigen Zoll, stieg die Anzahl auf **3,133** Stück. Uhren aus Silber oder andern Metallen kamen aus der Schweiz im Jahre 1890 total 18,121, im Jahre 1891 dagegen 27,202, und zwar 9,185 im ersten Halbjahr und 18,017 im zweiten Halbjahr. Der Zoll beträgt für letztere nur 1 Fr. das Stück.

Eisen und Stahlware, halbfeine. Die Erhöhung des Zolles von 15 auf 30 Fr. hat unsern ohnehin schwachen Import in diesen Artikeln, hauptsächlich Thür- und Fensterbänder, stark beeinträchtigt. Während im ersten Semester 1891 zu Fr. 15 davon doch noch für Fr. 48,196 aus der Schweiz eingeführt wurden, fiel die Importziffer im zweiten Halbjahr auf Fr. 8,055. Nun verlautet gar noch, dass eine hiesige Zünderfabrik zur Herstellung dieser Artikel umgewandelt werden soll. Die bereits gemachten Versuche hätten befriedigt.

Chocolade. Obwohl die Schweiz mit einer Einfuhr von 26,621 kg im Jahre 1891 noch die erste Stelle einnimmt, tritt uns hier doch die eigentümliche Thatsache entgegen, dass in der zweiten Hälfte jenes Jahres, unter dem neuen Zolltarif, der Import von Chokolade und Surrogaten aus der Schweiz sank und der aus andern Staaten stieg, und zwar wie folgt:

	I. Semester	II. Semester
Schweiz	kg 14,106	kg 12,515
Frankreich	„ 9,628	„ 14,241
Oesterreich	„ 7,411	„ 11,794
Deutschland	„ 4,160	„ 12,932

Die Fabrikation von Chokolade im Lande selbst, hält sich durch den Zoll von 16 Cts. per kg nicht genügend geschützt. Eine Anzahl Deputierter haben der Kammer ein Gesetzesprojekt vorgelegt, wodurch die Erhöhung des Zolles auf Fr. 1. 50 per kg verlangt wird, mit dem nachdrücklichen Hinweis, dass die inländische Fabrikation ohne diese Erhöhung nicht bestehen könne.

Käse. Die Einfuhr von Schweizerkäse stieg im Jahre 1891 auf Fr. 101,554, wovon bis Ende Juni Fr. 31,500. Sie hat sich unter dem neuen billigern Zoll im zweiten Halbjahr mehr als verdoppelt, indem sie den Betrag von Fr. 70,000 erreichte; doch muss beigefügt werden, dass immer der grössere Teil des Käseimports auf den Herbst fällt.

Im Herbst des abgelaufenen Jahres ist die Käseeinfuhr durch die prophylaktischen Massregeln gegen die Choleragefahr schwer bedrängt worden, da die rumänischen Sanitätsbehörden dieselben auch auf harte Käse zur Anwendung brachten. Die von allem Anfang dagegen unternommenen Schritte blieben erfolglos.

Schuh-Elastiques. In diesem Artikel ist Deutschland unser grösster Konkurrent in Rumänien. Im ersten Halbjahr 1891, zum Zollsatz von Fr. 120, kamen davon aus der Schweiz 4,800 kg, aus Deutschland aber 10,200 kg. Im zweiten Halbjahr zu Fr. 100 Eingangszoll sandte die Schweiz 4,070 kg, Deutschlands Importmenge stieg auf 62,440 kg, worunter jedoch nicht nur Schuhelastiques, sondern unzweifelhaft auch andere Arbeiten aus Kautschuk oder Guttapercha mit andern Stoffen kombiniert enthalten sind. Im Jahre 1890 betrug die Wertsumme des schweizerischen Importes Fr. 143,000, im Jahre 1891 ist sie auf Fr. 171,000 gestiegen. (Fortsetzung folgt.)

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Enregistrement international des marques.

L'enregistrement international des marques de fabrique ou de commerce, organisé par l'arrangement du 14 avril 1891, a commencé à fonctionner le 1er janvier dernier. Il assure aux marques la protection légale en Belgique, en Espagne, en France, en Tunisie et en Suisse, ainsi que dans les autres états qui adhèreront ultérieurement à l'arrangement international du 14 avril 1891. En dehors des états déjà indiqués, l'arrangement a encore été signé par le Guatémala, l'Italie, le Portugal et les Pays-Bas; il sera prochainement applicable dans ce dernier pays, ayant déjà été approuvé par les deux chambres des états-généraux.

Le grand avantage de l'enregistrement international réside dans le fait que, par un seul payement et sans le concours nécessaire d'intermédiaires, le propriétaire d'une marque peut faire protéger cette dernière dans plusieurs pays pour un terme de 20 ans.

En Suisse, les demandes d'enregistrement doivent être adressées au bureau fédéral de la propriété intellectuelle, à Berne, avec un cliché de la marque et un mandat postal de 105 fr. (100 fr. d'émolument international et 5 fr. de taxe nationale). Ledit bureau délivre gratuitement les formulaires nécessaires.

Les abonnés de la *Feuille officielle suisse du commerce* recevront dès son apparition, à part et gratuitement un exemplaire de la publication du bureau international contenant les fac-similés des marques enregistrées par lui.

Buchdruckerei JENT & Cie in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.